

**[F]**

惟吾人在此。亦應特別促請業主會議注意者。即針對本身之損失與困難。而向政府提出要求時。亦應代政府方面設想。申言之。吾人之要求或建議。應在政府之能力範圍以內。苟徒知主觀要求而不顧及客觀條件。未有不事倍功半。甚至心力交瘁。一事無成者。若政府在能力所及。則所提建議政府必易接受。更易付諸實施。從事研究政府改善方法時。不能不用心思及此。我國俗語有云：「死水匠造門。過得自己過得人」。意即設身處地是也。斯諺誠大有裨益。在政府應設身處地爲業主着想。業主亦應設身處地爲政府着想。而後始兩得其平焉！

復次。業主會議無論對於本身損失及困難之報告。或對於政府善意建議及合理要求。均須以文字作成正式之備忘錄。此類備忘錄。除將來可提交市政建設局與市政局之公衆大會外。尙可分送各有關機構及團體。藉以爭取官方或社會上更大之同情與支援。若能獲得本身以外之助力。擺成一道狂瀾。政府必不能忽視民之所趨。何況目前政府已有極大之盤算每況日下乎。

再則。業主會議。必須加強團結。採取一致行動。當據此層文僑計劃擬實施之初。政府對於市民抗議之呼聲。實置之不理。黃沾君之首次對市政議會陳情書。即被拒絕。然中經業主之一致行動。本報首先提出呼籲。社會輿論亦予踴躍響應。始有市參事羅何氏在議會之致教義言。謂對業主之損失作合理賠償。而市議會尙長時未一變觀此拒絕不理之態度。轉而主張公平交易。業主損失予以補償。而乃有今日市政計局之召集業主談判。市政府之舉行公衆大會。凡此均爲奮鬥之結果由此可見吾人團結行動之重要。今後必須益加努力者也。

至於華人業主。尙有少數未參加業主會議。或雖已參加而不樂貢獻推行實惠之經費者。此實有虧於團結之道。吾人並於此代爲呼籲。政諸明辨利害。踴躍參加與捐輸。以共保權益。是所至盼。

(續完)

與亞軍程金鳳女士同屬明倫校友。檀香山訊。夏威夷大學年刊。每年選舉該校各種族女皇一名七名。本國選女皇之女子。明倫校友。羅絲福中學畢業生。現肄業夏大前庭學院第一年級。課餘嗜游泳。乘浪板。及做針黹等。

遂圖躍此。竊念世間之人。每多口不從心。爾處我詐。則如是時金蓮雖情大於室。而口口聲言愛其夫婿。已已明知金蓮之不忠不貞。然猶謂以彼爲己妻而愛旌與。○金蓮扶之而

無憾。斯是仰如世界。是一個黑暗世界。人類胸中互存虛偽。而戴上一副假面俱。和顏悅色。密語甘言。實則我欲爾死。爾又欲我亡。吾念及斯。真令人多寒而慄。

一三三 頃聞亂子支支聲故下床視之

凌園力迫金蓮。玉相相對。耳鬢厮磨。復曰：「昔者吾人在春申江上。人皆謂爲模範夫婦。當時環境優裕。享用富麗。無怪其然。但其後一敗塗地。言來島上。託機婉轉龍氏。說者謂吾人之感情。將不能維其舊音矣。不知吾人節如松柏。不以隆冬而萎謝。思愛如故。模範夫妻之譽。確保不謬。吾長日在外。奔波名利。金蓮空房獨守。曾無聲怨語。尤爲難致。吾應向金蓮致其崇高至上之敬慕……」金蓮聞凌園此言。不啻以利刃直刺筋骨。凌園柔婉第幾圖向聚聚不。彼在浴室中之清幽。雖服不敢動。或詢室。故未能見其情。此。既而聞夫婦就此。惟餘燈。光浴室門輕啓。金蓮見凌園臥榻上。門出。如釋重負。轉身返榻。榻上

多大學費增加  
多虧安埠。加拿大社電。據多野野  
大學校長畢斯頓報告。多野野大學學費  
於今年九月將增加百分之十。(未完)

曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前在南京貧民診療所主任  
前在美門司善急醫務主任  
高君偕四四五號東方旅館三一號  
電話NITC. 2-1078

司公隆昌  
CHONG LUNG CO.  
174 E. Pender St. Phone MU 5-90  
Vancouver 4, B. C.

新辦到大批  
原庄  
海晏蠔油  
半磅庄  
一磅庄  
兩磅庄  
五磅庄  
批發零沽  
一律歡迎

Ltd.  
部  
B. C.

籍撰及籍  
 中西書信  
 文件契約  
 Chinese Publicity Bureau  
 中華出版社譯作  
 222 Main St. Vancouver  
 MU. 5-7432

一望。覺得彼已完全發覺己之秘密。但遠園莊容誠恐。如發於內心。夢薄。清節難存。爲之大苦。尙夢延神用內疚。不知所對。祇得言大。遠園明甚尙有正事待辦。誠恐。」又催遠園發床。遠園異曰：「欲尙金蓮清談。金蓮奈何大謔言曰：『縱使尙有話談。亦宜登榻舒夫婦抒枕。金蓮故意目示以疲態金蓮之心。實在非常焦慮。不知張曼曼何者……請揮在浴室中。』孔所厭。但夫婦二人坐處不近浴室祇隔囁囁語聲。內心皇皇。恐遠態揭發。無所遁形。幸而尙不至。復就些孔厭。寢室正中之燈已翳。細語聲旋寂。又良久。始引入。引手招之。清輝蹠足從之出。呼呼。金蓮愛問揮宅門。清輝啓而去。金蓮以背倚門。抖一口氣。

第十一條 一、每二毛。交還西毛。  
 二、良友四毛。幸福。中外。  
 三、五。亞洲。國。南國。  
 三。東。家庭生活。人生。  
 五。時代批評。春秋。論語。  
 今日世界。每二毛。返國。人

增 羣 益 書 社  
J. O. YICK  
342  
4727A 10th St. BROOKLYN 4  
電話 定閱 函索 十 足 通用 寄 函 恕 不 收 費  
民國 四 六 年 三 月 七 日


NG 梧槽市廣源  
335  
P. C.

李家驤園  
Lee Kar Shong  
P.O. Box 795 Phone LI 2-3  
Vernon, B. C.


老身冬  
靚滑羣  
批發零沽  
所有家私  
本園土產  
時價批發

LEE BAK BO  
Phone 2216. Box  
ARMSTRONG, I

特別計畫  
老身冬  
靚紹  
遠近顧客  
一律  
所有定費  
買者



或



## BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.  
Vancouver 1, B. C.  
Phone MU. 3-1935

竹林園

貴客光臨 無任 歡迎

地方種菜 烹調 器皿

上等廚師 服務

竹絲餐館 豐儉

每盒一元  
每打十元  
每瓶二角  
每打二元

統新藥  
C. T. SUN  
No. 10 St. Los Angeles 12.

▲消小男牛  
▲消小男牛

行

達

承接

940 W. Tappan

Long

專辦船務  
醫治飲水  
機器上置

設有電燈  
二層樓房  
二層樓房

明  
 廣義任職  
 百老匯酒店  
 Broadway  
 HOTEL  
 廣義任職  
 廣義任職

三 社

---

大花蓮

李高堂  
經理兼主人

代接各航空客  
解各旅行社人事

trus  
HOTEL

名譽歡迎營業

香港·東京

店旅

Lo

消核丸	四兩庄
華老練道李	此丸專治癰疽
七疔丸	四兩庄
無名腫毒	此丸專治
解毒丸	四兩庄
此丸專治	此丸專治

[illegible]

  
 B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
 日每租屋 電話 MU1-3443

ST. VANCOUVER 4  
MU1-9541 電話九二

James Agencies Ltd  
ANCE & REAL ESTATE



ABBOTT  
電話

Harry  
INSUR.

九 九 九  
 uture  
 e Sts  
 專家  
 鏡  
 登錄商標  
 (Mili)

**Viaduct Drug S**  
Cor Main & Georgia  
Phone MU 1-6136  
Vancouver, B. C.

Wong Horne Agencies  
General Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

此餐館位在  
做生意一百  
租一百一十  
元，先交現  
，有意者，請  
國華辦事處與

請搭泛美航空公司製有雷達之  
 DC-7 C飛剪號機★或又層飛剪號機  
 座位特別寬敞  
 特別為中國搭客準備中式膳食，膳在飛行前  
 預定  
 可任意選擇火奴魯魯、東京、或馬尼拉等留  
 宿客如果有意可隨時搭乘本公司航線遊歷世  
 界，汎美航空公司之噴射機飛歐洲航線之領  
 航，該項噴射機即將飛太平洋線  
 大方便 可任意選擇火奴魯魯、東京、或馬尼拉等留  
 宿客如果有意可隨時搭乘本公司航線遊歷世  
 界，汎美航空公司之噴射機飛歐洲航線之領  
 航，該項噴射機即將飛太平洋線  
 酒票價目 自太平洋西岸至香港 半程 \$560 回程 \$1,045

氏律  
A. Gerard  
年十三  
Toric Opt  
113 Hasti  
MU:1

治街懷亞德藥房發  
 配合 洗非林及礦根  
 每樽壹元二毫五及貳元五毫  
 (Eland's Kidney Tonic)  
 此藥能補血壯筋骨  
 治一切虛弱症  
 功效如神  
 每樽壹元二毫五及貳元五毫  
 (Eland's Kidney Tonic)  
 治街懷亞德藥房發

老幼人壽燕梳  
康健各種保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
移民入籍文件

陸地區，每日可  
，有三年批，月  
，取價一萬一千  
半，餘充銀期  
，移駕或電話至吳  
林昌接洽，

工務實業出賣諸君意焉  
華辦事處啓

凡欲詢問詳情者請向駐加拿大總領事館  
或美國世界航空公司  
For further detail, consult your Chinatown Travel Agent, or  
**PAN AMERICAN**  
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE  
全世界經驗最豐富的航空公司  
Ticket Office: 1055 Alberni Street  
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121